

2. Indien een verrekening dient te gebeuren: geldt dit alleen voor vorderingen tot schadevergoeding naar Duits recht of ook voor vorderingen tot prijsvermindering?

(¹) Verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91, PB L 46, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden (Nederland) op 2 augustus 2013 — Unitrading Ltd, andere partij: Staatssecretaris van Financiën

(Zaak C-437/13)

(2013/C 325/21)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Unitrading Ltd

Andere partij: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciële vragen

1. Brengen de rechten neergelegd in artikel 47 van het Handvest (¹) [van de Grondrechten van de Europese Unie] met zich dat indien douaneautoriteiten in het kader van de bewijslevering van de oorsprong van ingevoerde goederen zich willen baseren op de resultaten van een onderzoek van een derde waarover die derde geen opening van zaken geeft noch aan de douaneautoriteiten noch aan de aangever en waardoor het de verdediging wordt bemoeilijkt of onmogelijk gemaakt om de juistheid van de gebruikte conclusie te verifiëren of te weerleggen alsmede de rechter wordt bemoeilijkt in zijn taak om de uitslagen van het onderzoek te waarderen, die onderzoeksresultaten niet door de rechter in aanmerking mogen worden genomen? Maakt het voor de beantwoording van deze vraag verschil dat die derde de douaneautoriteiten en belanghebbende de desbetreffende informatie onthoudt om de niet nader toegelichte reden dat sprake is van „law enforcement sensitive information“?
2. Brengen de rechten neergelegd in artikel 47 van het Handvest met zich dat wanneer de douaneautoriteiten geen opening van zaken kunnen geven over het verrichte onderzoek waarop hun standpunt is gebaseerd dat de goederen een bepaalde oorsprong hebben — en welke resultaten gemotiveerd worden betwist —, de douaneautoriteiten — voor zover dat redelijkerwijs van hen kan worden gevergd — medewerking dienen te verlenen aan het verzoek van belanghebbende op haar kosten een waarneming en/of monstername in het door belanghebbende beweerde land van oorsprong uit te voeren?

3. Maakt het voor de beantwoording van de eerste en tweede vraag verschil dat na het doen van mededeling van de verschuldigde douanerechten nog een beperkte tijd gedeelten van de monsters van de goederen beschikbaar waren waarover belanghebbende de beschikking had kunnen krijgen met het oog op een onderzoek door een ander laboratorium, ook wanneer het resultaat van een dergelijk onderzoek onverlet laat dat de resultaten van het door de douaneautoriteiten ingeschakelde laboratorium niet te controleren zijn, zodat het ook dan voor de rechter onmogelijk zal zijn om — zo dat andere laboratorium tot de door belanghebbende gestelde oorsprong concludeert — de resultaten van beide laboratoria te vergelijken op betrouwbaarheid? Zo ja, dienen de douaneautoriteiten de belanghebbende te wijzen op het feit dat nog gedeelten van monsters van de goederen beschikbaar zijn en dat zij deze monsters kan opvragen voor een dergelijk onderzoek?

(¹) PB 2000, C 364, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Curtea de Apel București (Roemenië) op 2 augustus 2013 — SC BCR Leasing IFN SA/Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

(Zaak C-438/13)

(2013/C 325/22)

Procestaal: Roemeens

Verwijzende rechter

Curtea de Apel București

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: SC BCR Leasing IFN SA

Verwerende partijen: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

Prejudiciële vraag

Kan de situatie van goederen die voorwerp van een financiële leaseovereenkomst zijn en die de leasemaatschappij na ontbinding van de overeenkomst wegens niet-nakoming van de gebruiker niet van laatstgenoemde terug heeft gekregen, hoewel zij de wettelijke procedures voor de terugvordering van de goederen heeft ingeleid en voortgezet en na ontbinding geen betalingen meer heeft ontvangen voor het gebruik van het goed, worden beschouwd als een levering onder bezwarende titel in de

zin van artikel 16 van richtlijn 2006/[112]/EG ⁽¹⁾ of eventueel als een levering van goederen onder bezwarende titel in de zin van artikel 18 van richtlijn 2006/[112]/EG?

⁽¹⁾ Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof (Oostenrijk) op 6 augustus 2013 — Sarah Nagy/Marcel Nagy

(Zaak C-442/13)

(2013/C 325/23)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberste Gerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Sarah Nagy

Verwerende partij: Marcel Nagy

Prejudiciële vragen

1. Zijn twee zaken aanhangig „tussen dezelfde partijen” in de zin van artikel 12 van verordening (EG) nr. 4/2009 van de Raad van 18 december 2008 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen, en de samenwerking op het gebied van onderhoudsverplichtingen ⁽¹⁾, wanneer in de ene zaak het kind voor het verleden en het heden alimentatie vordert van zijn vader, terwijl de vader in een andere zaak — een echtscheidingszaak — verzoekt dat zijn alimentatieverplichting ten opzichte van het kind en zijn uitkering aan de moeder wordt vastgesteld voor de periode na de echtscheiding?
2. Indien de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord, rijst de volgende vraag: Wanneer de onderhoudsgerechtigde in de ene zaak verzoekt om betaling van de lopende onderhoudsschuld en de onderhoudsplichtige in een andere zaak verzoekt om vaststelling van het alimentatiebedrag dat hij vanaf een bepaald tijdstip in de toekomst zal moeten uitkeren, hebben die verzoeken dan vanaf dat toekomstige tijdstip „hetzelfde onderwerp” en „dezelfde oorzaak” in de zin van artikel 12 van de verordening?

⁽¹⁾ PB 2009, L 7, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Tribunal Braşov (Roemenië) op 7 augustus 2013 — Imre Solyom, Luiza Solyom/Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Braşov

(Zaak C-444/13)

(2013/C 325/24)

Procestaal: Roemeens

Verwijzende rechter

Tribunal Braşov

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Imre Solyom, Luiza Solyom

Verwerende partij: Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Braşov

Prejudiciële vraag

Moeten de artikelen 73 en 78 van richtlijn 2006/112/EG ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat wanneer partijen bij een koopovereenkomst een definitieve en onherroepelijke prijs vaststellen en de transactie nadien door de belastingdienst als belastbaar wordt beschouwd op grond dat de verkoper alsnog als belastingplichtige wordt aangemerkt, de erop betrekking hebbende belasting over de toegevoegde waarde moet worden geacht in de prijs te zijn inbegrepen, of moet de prijs ermee worden vermeerderd? Met andere woorden: Wat is de maatstaf van heffing voor een dergelijke levering?

⁽¹⁾ Richtlijn van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landesgericht Salzburg (Oostenrijk) op 12 augustus 2013 — Germanwings GmbH/Ronny Henning

(Zaak C-452/13)

(2013/C 325/25)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Landesgericht Salzburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Germanwings GmbH

Verwerende partij: Ronny Henning